

## BIZTONSÁGI ADATLAP

készült a 1907/2006/EK rendeletnek megfelelően

### 1. Az anyag/készítmény és a vállalat/vállalkozás azonosítása

Kereskedelmi név: **EMINENT® 125 SL**  
 Kiszereles: műanyag kanna (5 literes kiszerelesben)  
 Felhasználása: gombaölő szer, foglalkozásszerű felhasználásra  
 Gyártó/ Beszállító: **Isagro S.p.A.**  
 cím: Via Caldera 21, 20153 Milano, Olaszország  
 telefon: +39 02 40 901 276  
 honlap: [www.isagro.com](http://www.isagro.com)  
 Forgalmazó: **Magyar Kwizda Kft.**  
 cím: 1027 Budapest, Medve u. 24.  
 telefon: +36 1 224 7300 fax: +36 1 212 0873  
 e-mail: [kwizda@kwizda.hu](mailto:kwizda@kwizda.hu)  
 honlap: [www.kwizda.hu](http://www.kwizda.hu)

A biztonsági adatlapért felelős személy elérhetősége: [kwizda@kwizda.hu](mailto:kwizda@kwizda.hu)

Sürgősségi telefon: **Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)**  
 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.

Tel: **06 1 476 6464**; Éjjel-nappal elérhető, ingyenesen hívható: **06 80 20 11 99**

### 2. A veszélyek azonosítása

A gyártó és a vonatkozó uniós szabályozás (67/548/EGK és 1999/45/EK irányelvek), valamint a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet és módosításai szerint a készítmény veszélyes.

**EK-veszélyjel: nem szükséges**

A készítmény veszélyeire/kockázataira utaló R-mondat:

**R 52/53 Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat**





**Fizikai-kémiai veszély:** A készítmény nem tűzveszélyes, nem robbanásveszélyes.

**Egészségkárosító veszély:** A készítmény előírás- és rendeltetészerű felhasználása, tárolása és ártalmatlanítása esetén egészségkárosító veszéllyel nem kell számolni.

**Környezetkárosító veszély:** A készítmény ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat. Akadályozzuk meg a készítmény felszíni vizekbe, talajvízbe és közcsatornába kerülését.

### 3. Összetétel/tájékoztató az alkotórészekről

**Kémiai leírás:** tetrakonazol alapú gombaölő szer

Veszélyes komponens	Koncentráció	Veszélyjel, R-mondat
Tetrakonazol CAS-szám: 112281-77-3 EU-szám: 407-760-7	10 – 12,5%	  Xn, N R 20/22-51/53
Alkil-aril-szulfonát CAS-szám: – EU-szám: –	7 – 10%	 Xi R 36/38 * (gyártó)
Etilén-glikol CAS-szám: 107-21-1 EU-szám: 203-473-3	1 – 3%	 Xn R 22

\* Nem osztályozott anyag lásd: a 67/548/EGK irányelv I. számú melléklete, ill. a 3/2006. (I. 26.) EüM rendelet

A készítmény egyéb komponensei nem tekinthetők a hatályos jogszabályok szerint veszélyes anyagnak, vagy koncentrációjuk a készítményben nem éri el azt a mértéket, amely fölött jelenlétét a veszélyesség szerinti besorolásnál fel kell tüntetni, illetve figyelembe kell venni.

**A veszélyjelek és R-mondatok a tiszta komponensekre vonatkoznak, a készítmény veszélyesség szerinti besorolását a 2. és a 15. pont adja meg. Az R-mondatok teljes szövegét lásd a 16. pontban.**

#### 4. Elsősegélynyújtási intézkedések

**Általános tudnivalók:** A sérültet azonnal távolítsuk el a veszély forrásától. Az elszennyeződött ruházatot és lábbelit azonnal le kell venni, és az újbóli használat előtt ki kell mosni, meg kell tisztítani. Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő beteggel folyadékot itatni, vagy annál hányást kiváltani nem szabad!

Amennyiben mérgezési tünetek jelentkeznek, vagy mérgezés gyanúja merül fel, azonnal hívjunk orvost, és mutassuk meg a termék címkéjét, ill. biztonsági adatlapját.

**Bőrrejutás esetén:** A szennyezett, átitatódott ruházat és lábbeli levétele után a bőrt bő szappanos vízzel azonnal alaposan le kell mosni.

**Szembejutás esetén:** Legalább 15 percig tartó szemöblítést kell végezni folyóvízzel a szemhéjak széthúzása és a szemgolyó állandó mozgatása közben. A kontaktlencsét távolítsuk el. Panaszok esetén forduljunk szakorvoshoz!

**Lenyelés esetén:** Öblítsük ki a sérült szájüregét vízzel, majd amennyiben eszméleténél van, itassunk vele 1-2 pohár aktív szén tartalmú vizes szuszpenziót vagy folyékony paraffint. Azonnal hívjunk orvost. Öntudatlan sérültnek ne adagoljunk semmit szájon keresztül.

**Belégzés esetén:** A sérültet vigyük friss levegőre és helyezzük nyugalomba. Rosszullét esetén forduljunk orvoshoz.

#### 5. Tűzvédelmi intézkedések

**Megfelelő oltóanyag:** szén-dioxid, oltóhab, oltópor, vízpermet; a megfelelő oltóanyagot a környezetben égő anyagok alapján kell megválasztani.

**Egyéb okokból nem megengedett oltóanyag:** vízszugár; a készítmény veszélyt jelent a környezetre – ne hígítsuk.

**Veszélyes égéstermékek:** szén-dioxid, szén-monoxid, nitrogén-oxidok; egyéb mérgező anyagok (hidrogén-klorid, hidrogén-fluorid, hidrogén-cianid) felszabadulása nem zárható ki.

**Speciális tűzoltási előírás:** Határoljuk el a tűz területét és távolítsuk el a védőöltözettel nem rendelkező személyeket. Kerüljük el a felszabaduló füst és egyéb égéstermékek belélegzését. A tűz során keletkezett hulladékot és a szennyezett oltóanyagot gyűjtsük össze és az előírások szerint ártalmatlanítsuk.

**A tűz esetén használatos védőeszközök:** Teljes védőöltözet és a környezet levegőjétől független légzőkészülék.

#### 6. Intézkedések véletlenszerű kibocsátás esetén

**Személyekre vonatkozó óvintézkedések:** Kerüljük el a készítmény szembejutását és bőrrel való érintkezését. A baleset helyszínén csak a szükséges teendőket jól ismerő, kiképzett személyzet tartózkodhat. Személyi védőfelszerelés viselése szükséges (lásd 8. pont). Gondoskodjunk a megfelelő szellőzésről. A vegyi anyagoknál szokásos védőintézkedéseket be kell tartani.

**Kiömlés esetén:** Használjunk védőfelszerelést a kiömlött termék összegyűjtésekor. A kiömlött készítményt inert, folyadékfelszívó anyaggal (föld, homok, vermikulit) itassuk fel, majd gyűjtsük össze. Az összegyűjtött hulladékot a szakszerű eltávolításig/ártalmatlanításig megfelelő, címkével ellátott zárható veszélyes hulladékgyűjtő tartályban kell tárolni. A szennyezett területet ezután sok vízzel le kell öblíteni. Ügyeljünk a csúszásveszélyre!

**Környezetvédelem:** A környezetbe jutott anyagot, illetve a képződött hulladékot a hatályos környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell kezelni. A készítményt, illetve a belőle származó hulladékot közcatornába, élővizekbe, talajba engedni nem szabad. Ha a készítmény élővizekbe, talajba jut, értesítsük az illetékes hatóságokat.

## 7. Kezelés és tárolás

**Kezelés:** Körültekintően végzett munkával kerüljük el a készítmény bőrre kerülését és szembejutását. Gondoskodjunk a megfelelő szellőzésről. A készítménnyel történő munkavégzéskor viseljük személyi védőfelszerelést. Munkavégzés alatt étkezni és dohányozni tilos. A munkavégzés szüneteiben, illetve a munka befejezése után alapos kézmosás, illetve mosakodás szükséges.

**Tárolás:** A terméket eredeti, bontatlan csomagolásban, jól szellőző, hűvös, fénytől védett helyen tároljuk. Megfelelő jelöléssel ellátott edényben tárolható. Tartsuk távol mindenfajta tűz- és hőforrástól. Gyermek számára hozzáférhetetlen helyen, élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól elkülönítve kell tárolni.

**Együttes tárolással kapcsolatos információk:** nincs adat.

## 8. Az expozíció korlátozása és ellenőrzése/személyi védőfelszerelések

Körültekintően végzett munkával meg kell előzni a termék bőrre kerülését és szembejutását.

### Műszaki intézkedések:

- A vegyi anyagoknál szokásos védőintézkedéseket be kell tartani.
- Gondoskodjunk a megfelelő szellőzésről.
- Védőfelszerelések, mosakodási lehetőség biztosítása.

### Higiéniiai intézkedések:

- Munka közben enni, inni és dohányozni nem szabad!
- A munka szüneteiben, illetve a munka befejezése után alapos kézmosás, illetve mosakodás szükséges.
- A munkaruhát különítsük el és kezeljük külön a hétköznapi ruházattól.

### Személyi védőfelszerelések:

**Légzésvédelem:** Rendeltetésszerű felhasználás esetén nem szükséges. Elégtelen szellőzés esetén gondoskodni kell a megfelelő légzésvédelemről.

**Kézvédelem:** Kémiai anyagoknak ellenálló védőkesztyű (pl. nitrilgumi, neoprén) viselése szükséges.

**Szemvédelem:** Rendeltetésszerű felhasználás esetén nem szükséges.

**Bőrvédelem:** Nagy mennyiségű készítménnyel történő munkavégzés esetén kémiai anyagoknak ellenálló védőruha (Hypalon, Tyvek, Saranex, PVC, stb.), illetve védőlábbeli viselése szükséges.

### Foglalkozási expozíciós határérték (a munkahelyi levegőben megengedett határérték):

Etilén-glikol: ÁK: **52 mg/m<sup>3</sup>** CK: **104 mg/m<sup>3</sup>** – 25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM

ÁK: Megengedett átlagos koncentráció: az anyagnak a munkahely levegőjében egy műszakra megengedett átlagkoncentrációja, amely a dolgozó egészségére nem fejt ki káros hatást.

CK: Megengedett csúcskoncentráció, rövid ideig megengedhető legnagyobb levegőszennyezettség egy műszakon belül.

## 9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

Halmazállapot:	folyékony
Szín:	világossárga
Szag:	jellegzetes
pH (1%-os oldat):	kb. 6,3
Olvadáspont:	-10°C
Lobbanáspont:	>98°C
Gyulladási hőmérséklet:	nincs adat
Sűrűség:	kb. 1,08 g/cm <sup>3</sup>
Gőznyomás (20°C):	0,18 mPa (tetrakonazol)
Oldhatóság vízben:	emulziót képez (189,8 mg/l, 20°C)

## 10. Stabilitás és reakciókészség

Átlagos munkakörülmények (normál hőmérséklet- és nyomásviszonyok) között a készítmény stabil.

**Elkerülendő körülmények:** nem ismert

**Elkerülendő anyagok:** maró anyagok, ásványi anyagok, aminok, nitridek, oxidáló anyagok

**Veszélyes bomlástermékek:** maró anyagokkal és nitridekkel történő érintkezés esetén gyúlékony gázok keletkezhetnek. Ásványi anyagokkal, alifás- és aromás aminokkal, illetve erős oxidáló anyagokkal történő érintkezés esetén mérgező gázok keletkezhetnek. Oxidáló ásványi anyagokkal, illetve elemi fémekkel történő érintkezés esetén tűz keletkezhet.

## 11. Toxikológiai információk

A termék toxikológiai megítélése a termékre, illetve a hatóanyagra vonatkozó toxikológiai adatok, besorolása a 1999/45/EK irányelv, valamint a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet alapján történt.

### Akut toxicitás:

LD <sub>50</sub> (dermális, patkány):	>2000 mg/kg
LD <sub>50</sub> (orális, hím patkány):	>5000 mg/kg
LD <sub>50</sub> (orális, nőstény patkány):	>4090 mg/kg
LC <sub>50</sub> (inhalációs, nőstény patkány):	>3,17 mg/l/ 4 óra

### A készítménnyel történt vizsgálatok alapján:

Bőrirritáció (nyúl): nem irritál  
Szemirritáció (nyúl): nem irritál  
Szenzibilizáció (tengerimalac): nem szenzibilál

### Krónikus toxicitás (tetrakonazol):

Nem karcinogén, nem mutagén és nem teratogén

## 12. Ökológiai információk

Körültekintő munkavégzéssel el kell kerülni a készítmény és a belőle származó hulladék környezetbe (élővizek, talaj) jutását.

A készítmény ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.

### Bioakkumuláció (tetrakonazol):

biokoncentrációs faktor (BCF): 35,7 (halak)  
oktanol-víz megoszlási együttható (log Kow): 3,56

### Mobilitás:

531 – 1922

### Ökotoxikológiai információ (tetrakonazol):

LC <sub>50</sub> (naphal – <i>Lepomis macrochirus</i> /96 óra):	4,3 mg/l
LC <sub>50</sub> (szivárványos pisztráng /96 óra):	4,8 mg/l
EC <sub>50</sub> (vízi bolha - <i>Daphnia magna</i> /48 óra):	3 mg/l

## 13. Ártalmatlanítási útmutató

A készítmény maradékainak és hulladékainak kezelésére a 98/2001. (VI.15.) Kormányrendeletben foglaltak az irányadók. A készítmény hulladékának besorolása a 16/2001. (VII.18.) KöM. rendelet alapján történt.

**EWC kód: 02 01 08** Veszélyes anyagokat tartalmazó mezőgazdasági vegyi hulladékok

A készítményt közcsatornába, élővizekbe, talajba engedni tilos. A készítmény ártalmatlanítása a helyi előírásoknak megfelelően történjen. Égetni csak megfelelő engedéllyel rendelkező égetőműben lehet.

A csomagolóanyag vízzel történő kiöblítés után göngyölegként kezelendő. Begyűjtését erre szakosodott cég végezze.

## 14. Szállítási információk

A készítmény a veszélyes áruk nemzetközi szállítását szabályozó egyezmények szerint (ADR/RID, IMDG, ICAO/IATA) nem veszélyes áru.

## 15. Szabályozási információk

A biztonsági adatlap, a termék osztályozása és besorolása megfelel a 44/2000. (XII.27.) EüM számú rendelet és módosításainak, valamint a 67/548/EGK az 1999/45/EK számú irányelvekben és az 1907/2006/EK rendeletben foglaltaknak.

### EK-veszélyjel: nem szükséges

A készítmény veszélyeire/kockázataira utaló R-mondat:

R 52/53 Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

A készítmény biztonságos használatára utaló S-mondatok:

- S 36/37 Megfelelő védőruházatot és védőkesztyűt kell viselni
- S 46 Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni
- S 56 Az anyagot és edényzetét veszélyes-, vagy speciális hulladék gyűjtőhelyre kell vinni

Egyéb, a címkén feltüntetendő mondatok:

- Az emberi egészség és a környezet védelme érdekében kövesse a használati utasításban leírtakat.
- A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket. A permetezéshez használt berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa a felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízvezetőkön keresztül való szennyeződést.

## 16. Egyéb információk

A biztonsági adatlap nem arra szolgál, hogy a termék bizonyos tulajdonságait garantálja, nem helyettesíti a termékspecifikációt. A biztonsági adatlapban foglalt információk, adatok és ajánlások ismereteink és tájékozottságunk legjaván alapszanak és azokat a kiadás időpontjában pontosnak, helytállóknak ismerjük, és arra szolgálnak, hogy a termék biztonságos felhasználását segítse.

A terméket tárolni, kezelni és felhasználni kizárólag a használati utasításban leírtaknak megfelelően lehet. Minden egyéb célú felhasználásból eredő kockázatért a felhasználó felel.

A felhasználó felelőssége, hogy megtegyen minden szükséges óvintézkedést a készítmény használatakor. Az alább felsorolt jogszabályok segítenek eligazodni a veszélyes anyagok és készítmények felhasználásából eredő, a felhasználóra háruló kötelezettségek betartásában. A listát nem lehet teljesnek tekinteni. Ez azonban nem menti fel a felhasználót, a készítmény használatára és tárolására vonatkozó egyéb jogszabályok ismerete alól.

### A biztonsági adatlap 3. pontjában szereplő R-mondatok:

- R 20/22 Belélegezve és lenyelve ártalmas
- R 22 Lenyelve ártalmas
- R 36/38 Szem- és bőrizgató hatású
- R 51/53 Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

Jelen biztonsági adatlap a forgalmazó által 2005. február 7-én kiadott magyar nyelvű biztonsági adatlap alapján készült.

### Vonatkozó magyar törvények és rendeletek:

- Munkavédelem: a 2007. évi LXXXII. törvénnyel, a 2004. évi XI. törvénnyel és az 1997. évi CII. törvénnyel módosított 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről.
- Kémiai biztonság: a 2004. évi XXVI. törvénnyel módosított 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról;  
a 38/2008 (X.3.) EüM rendelet, az 52/2007. (XI.30.) EüM, a 26/2007. (VI.7.) EüM, a 33/2004. (IV.26.) EszCsM, a 30/2003. (V.21.) EüM rendeletek a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól szóló 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet módosításáról;  
az 58/2007. (XII.22.) EüM–SZMM együttes rendelete a munkahelyek kémiai biztonságáról szóló 25/2000. (IX.30.) EüM–SZCSM együttes rendelet módosításáról.
- Hulladék: a 2004. évi XXIX. törvénnyel módosított 2000. évi XLIII. törvény a hulladékgazdálkodásról; 98/2001.(VI.15.) Kormányrendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről, és a 16/2001. (VII. 18.) KöM rendelet a hulladékok jegyzékéről;  
a 195/2002. (IX.6.) Kormányrendelettel módosított 94/2002. (V.5.) Kormányrendelet a csomagolásról és a csomagolási hulladék kezelésének részletes szabályairól.
- Tűzvédelem: az 1996. évi XXXI. törvény a tűz elleni védekezésről, a műszaki mentésről és a tűzoltóságról; a 9/2008. (II.22.) ÖTM rendelet.
- Egyéb: a 89/2004. (V.15.) FVM rendelet a növényvédő szerek forgalomba hozatalának és felhasználásának engedélyezéséről, valamint a növényvédő szerek csomagolásáról, jelöléséről, tárolásáról és szállításáról

Készült: 2009. március 27.